

# Tín Quỹ của Con Quý Vị

## Các Thắc Mắc Thường Gặp



PUBLIC GUARDIAN  
AND TRUSTEE OF  
BRITISH COLUMBIA

# Tín Quỹ của Con Quý Vị

## Các Thắc Mắc Thường Gặp

### Mục Lục

<b>A. Mở Đầu</b>	<b>3</b>
<b>B. Yêu Cầu Các Ngân Khoản từ một Tín Quỹ</b>	<b>3</b>
<b>C. Đầu Tư Các Ngân Khoản</b>	<b>4</b>
<b>D. Chi Tiết về Thuế</b>	<b>5</b>
<b>E. Hoạch Định Phân Phối Tín Quỹ Sau Cùng</b>	<b>5</b>
<b>F. Các Lệ Phí của PGT</b>	<b>6</b>
<b>G. Tái Xét Các Quyết Định và Khiếu Nại</b>	<b>7</b>
<b>Liên Lạc Với Giám Hộ và Tín Nhân Công</b>	<b>Bìa Sau</b>

# A. Mở Đầu

Giám Hộ và Tín Nhân Công (PGT) kính chào quý vị. Tập hướng dẫn này được soạn ra để giải đáp các thắc mắc chính mà chúng tôi thường nhận được từ cha mẹ, người giám hộ và thiếu niên.

Nếu quý vị cần thêm chi tiết, xin liên lạc với Ban Dịch Vụ cho Trẻ Em và Thiếu Niên tại số 604.775.3480 hoặc [cys@trustee.bc.ca](mailto:cys@trustee.bc.ca) hoặc đến website của chúng tôi tại [www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca).

## Tại sao PGT làm tín nhân giữ các ngân khoản của trẻ em?

Có nhiều đạo luật tại British Columbia nhằm bảo vệ các quyền lợi tài chánh và pháp lý của trẻ em và thiếu niên. Theo các đạo luật này, PGT phải làm tín nhân giữ các ngân khoản nào đó được trả cho trẻ em và thiếu niên.

Các điều khoản trong *Đạo Luật Gia Đình* quy định rằng một số ngân khoản được trả cho trẻ em và thiếu niên dưới mức trị giá nào đó phải được trả trực tiếp cho cha mẹ và người giám hộ để quản lý trong cương vị tín nhân. Trong những trường hợp đó, cha mẹ hoặc người giám hộ không phải ra tòa để xin lệnh cho làm tín nhân.

Tuy nhiên, khi các ngân khoản được trả cho PGT, PGT sẽ thành lập một trương mục tín quỹ cho trẻ em hoặc thiếu niên.

Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào về cách quản lý các ngân khoản này hoặc nếu quý vị muốn nhận bản kết toán tài chánh đều đặn, xin liên lạc với Ban Dịch Vụ cho Trẻ em và Thiếu Niên tại số 604.775.3480 hoặc tại [cys@trustee.bc.ca](mailto:cys@trustee.bc.ca).

# B. Yêu Cầu Các Ngân Khoản từ một Tín Quỹ

PGT chịu chi phối của *Đạo Luật Gia Đình*, trong đó quy định rằng mỗi người cha/mẹ và người giám hộ đều phải có nhiệm vụ nuôi dưỡng con mình.

Để cung cấp các dịch vụ cho con quý vị, Viên Chức Giám Hộ và Tín Nhân (GTO) có thể hỏi nhiều câu hỏi về con quý vị như ai nuôi con quý vị về mặt tài chánh, ai là người giám hộ pháp lý, và con quý vị ở với ai.

## Làm thế nào để tôi biết là PGT đã nhận tiền cho con tôi?

Sau khi nhận được các ngân khoản trong tín quỹ cho trẻ em hoặc thiếu niên, GTO gửi thư cho cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ em và thiếu niên để xác nhận số tiền và cho biết các ngân khoản này có thể được sử dụng như thế nào để trợ giúp đáp ứng các nhu cầu của trẻ em và thiếu niên đó.

## PGT có giải ngân từ tín quỹ của con tôi hay không?

PGT phải bảo đảm là bất cứ số tiền giải ngân nào cũng đều được dùng cho (các) mục đích đúng theo ý định và chỉ cho quyền lợi duy nhất của trẻ em hoặc thiếu niên.

GTO có thể tùy ý mà giải ngân tất cả hoặc một phần ngân khoản này cho trẻ em hoặc thiếu niên nào đã đủ 19 tuổi. Khi có yêu cầu cung cấp ngân khoản, GTO có thể trực tiếp yêu cầu trẻ em hoặc thiếu niên cung cấp chi tiết, nếu thích hợp.

Trẻ em và thiếu niên biết và tham gia vào việc quản trị tín quỹ của mình sẽ giúp các em phát triển được khả năng hiểu biết về tài chánh và ấn định các mục tiêu dài hạn để sử dụng các ngân khoản của mình khi đủ 19 tuổi. Chi tiết về Hiểu Biết Tài Chánh được đăng trên website của chúng tôi tại [www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca).

GTO cứu xét kỹ lưỡng bất cứ yêu cầu giải ngân nào từ tín quỹ cho trẻ em hoặc thiếu niên. Họ xét đến số tiền trong tín quỹ và cân nhắc quân bình các nhu cầu hiện thời của trẻ em hoặc thiếu niên cũng như các nhu cầu có thể có khi trưởng thành.

## Tôi cần được giúp để yểm trợ tài chánh cho con tôi, tôi có thể xin trợ giúp từ ngân khoản trong tín quỹ hay không?

Thông thường thì không ai bắt trẻ em và thiếu niên phải tự đài thọ các chi phí sinh sống hàng ngày; tuy nhiên, PGT có thể nhận các ngân khoản cho trẻ em hoặc thiếu niên mà có thể được sử dụng để trợ giúp về các chi phí nuôi dưỡng và yểm trợ - thí dụ, các ngân khoản nhận được từ di sản của cha/mẹ hoặc người giám hộ quá cố.

- Trẻ em hoặc thiếu niên có các nhu cầu gì và tại sao cha/mẹ hoặc người giám hộ lại không thể yểm trợ tài chánh hoàn toàn hoặc một phần cho các nhu cầu đó?
- Có các nguồn tài trợ nào khác? (chẳng hạn như Quyền Lợi của Trẻ Em trong Chương Trình Hưu Bổng Canada, Quyền Lợi Khuyết Tật Trẻ Em)
- Có các kế hoạch nào trong tương lai để sử dụng các ngân khoản trong tín quỹ (chẳng hạn như chi phí bậc hậu trung học)

## Còn việc trợ giúp tài chánh để trả các chi phí đặc biệt hoặc các biến cố đặc biệt cho con tôi thì sao?

Có thể yêu cầu tài trợ các cơ hội đặc biệt bằng ngân khoản trong tín quỹ. Các cơ hội đặc biệt đó có thể gồm hàng hóa, dịch vụ y tế hoặc giáo dục hoặc các cơ hội đem lại lợi ích trực tiếp cho trẻ em và thiếu niên mà lẽ ra không thể cung cấp được nếu không có các ngân khoản trong tín quỹ. Khi yêu cầu các ngân khoản, GTO sẽ thảo luận yêu cầu này với cha/mẹ hoặc người giám hộ và sẽ yêu cầu có văn bản ghi chi tiết gồm:

- Cơ hội đặc biệt và lợi ích cho trẻ em hoặc thiếu niên là gì?
- Ước tính chi phí tốn đó là bao nhiêu?
- Có bất cứ nguồn tài trợ nào khác cho yêu cầu đó hay không?
- Có các chi phí nào trong tương lai mà trẻ em hoặc thiếu niên có thể cần để trả từ tín quỹ hay không? (chẳng hạn như các chi phí hậu trung học)

# C. Đầu Tư Các Ngân Khoản

## PGT sẽ đưa ra các loại quyết định đầu tư nào trong cương vị tín nhân?

PGT đảm nhận trách nhiệm quản trị các ngân khoản trả cho PGT. Trong cương vị tín nhân, PGT phải đầu tư các ngân khoản kỹ lưỡng, khéo léo, cần cù và dùng trí phán xét như một người đầu tư thận trọng phải áp dụng khi đầu tư.

Một số yếu tố cần cứu xét khi quyết định các mục tiêu quản trị đầu tư cho các ngân khoản là tuổi của trẻ em hoặc thiếu niên, số tiền giữ trong tín quỹ và có thể sẽ cần sử dụng tín quỹ trước khi đủ 19 tuổi hay không. Các ngân khoản trong tín quỹ của trẻ em và thiếu niên được đầu tư chuyên nghiệp trong một hay nhiều quỹ đầu tư gộp chung sau đây của PGT:

### **Quỹ Thị Trường Tiền Thượng Hạng PGT**

Quỹ này là nhằm bảo tồn vốn cho các thân chủ không muốn rủi ro và có thể rút tiền mặt nhanh chóng và đem lại lợi nhuận khá hơn cho các khoản đầu tư ngắn hạn. Mức lợi nhuận trên số đầu tư vào quỹ này được tính hàng tháng và tiền lời được ký thác vào trương mục tín quỹ của mỗi trẻ em hoặc thiếu niên.

## Quỹ Tăng Trưởng Quân Bình PGT

Quỹ này là nhằm tăng trưởng vốn dài hạn và được trẻ em hoặc thiếu niên có nhiều thời gian để đầu tư dài hạn như như các trẻ nhỏ sử dụng thường xuyên nhất. Lợi tức của quỹ này được tính hàng năm và ký thác cho trẻ em hoặc thiếu niên dưới dạng các đơn vị mới trong quỹ.

Nếu trẻ em hoặc thiếu niên có hơn \$50,000 trong tín quỹ, các ngân khoản đó cũng có thể được đầu tư theo những cách khác, gồm cả các dịch vụ môi giới và các trương mục được quản trị tùy ý.

Luật thành lập một Ủy Ban Cố Vấn Đầu Tư để trợ giúp PGT, và ủy ban này cố vấn về sách lược đầu tư.

## Con tôi có thể hưởng được mức lợi nhuận như thế nào?

Lãi suất lên xuống thất thường tùy theo nền kinh tế thế giới và các thị trường tài chánh. Quý vị có thể tìm biết các mức lợi nhuận thu được của các quỹ đầu tư PGT, cùng với những phần so sánh tiêu chuẩn, trong phúc trình hàng năm của PGT.

## D. Chi Tiết về Thuế

### Tôi có phải khai thuế cho con tôi hay không?

Sở Thuế Canada đòi hỏi PGT phải:

- Xin Số Bảo Hiểm Xã Hội cho con quý vị
- Khai báo lợi tức tiền lời nếu từ \$50 trở lên trong năm thuế.

Quý vị chỉ phải khai thuế lợi tức nếu Sở Thuế Canada đòi hỏi. Quý vị nên nhờ cố vấn chuyên nghiệp nếu có bất cứ thắc mắc nào về việc đánh thuế các ngân khoản của con quý vị.

**Trường hợp ngoại lệ:** Lợi tức từ tiền lời của các khoản tiền thanh toán giải quyết thương tích cá nhân được miễn thuế lợi tức cho đến năm trẻ em hoặc thiếu niên đủ 21 tuổi. Vì tiền lời không phải chịu thuế, PGT sẽ không gửi các mẫu thuế thu được trên các trương mục này trong tín quỹ.

Hãy liên lạc với Sở Thuế Canada tại số miễn phí 1.800.959.8281 hoặc đến website của họ tại [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca) để xem thêm chi tiết về các điều kiện khai thuế.

## E. Hoạch Định Phân Phối Tín Quỹ Sau Cùng

### Khi con tôi đủ 19 tuổi thì sao?

Khi đủ 19 tuổi, con quý vị trở thành người lớn về mặt pháp lý và có quyền nhận số tiền còn lại trong các tín quỹ của mình trừ các trường hợp ngoại lệ, chẳng hạn như

- nguồn ngân khoản (chẳng hạn như chúc thư hoặc văn kiện tòa) quy định các ngân khoản này sẽ được giải ngân khi đến tuổi nào đó sau 19 tuổi;
- thanh niên đó không có khả năng tâm thần về mặt pháp lý để quản trị các vấn đề tài chánh của mình khi trưởng thành nếu không có ai giúp và chưa bổ nhiệm một người đại diện hợp pháp.

### Tôi có thể giúp con tôi như thế nào để trẻ sẵn sàng quản lý tiền của trẻ khi đủ 19 tuổi?

Chúng tôi sẽ gửi thư cho con quý vị khi trẻ được 17 tuổi để nói về tín quỹ và gợi ý về cách quý vị và con quý vị có thể hoạch định như thế nào cho trẻ nhận các ngân khoản khi đủ 19 tuổi.

Chúng tôi đề nghị con quý vị nên xét đến việc ấn định mục tiêu và hoạch định tài chính để đạt được các mục tiêu của mình. Con quý vị cũng có thể sử dụng các nguồn tài nguyên tài chính từ ngân hàng, công đoàn tín dụng và các viện khác và có nhiều websites về hoạch định và công cụ tài chính trên mạng, kể cả *Dollars & Sense Handbook (Cẩm Nang Tiền & Ý Thức)* của PGT.

## Lo ngại về khả năng của con quý vị quản lý tiền khi trưởng thành?

Quý vị có thể xem xét các chọn lựa khác để quyết định nếu quý vị lo ngại là con mình có thể không có khả năng tâm thần để quản lý tiền của trẻ khi trưởng thành. GTO có thể làm việc với quý vị để giúp quý vị soạn một kế hoạch trợ giúp và bảo vệ tương lai tài chính của con quý vị.

Những cách có thể chọn để giúp con quý vị khi trưởng thành gồm, nhưng không phải chỉ giới hạn vào, Thỏa Thuận Đại Diện, Giấy Ủy Quyền, hoặc Lệnh về Quyền Quyết Định.

Website của PGT, tại [www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca), có thêm chi tiết để giúp quý vị về vấn đề này.

## F. Các Lệ Phí của PGT

### PGT có tính lệ phí các dịch vụ do họ cung cấp hay không?

Theo luật, PGT phải tính nhiều loại lệ phí và hoa hồng khác nhau để điều hành các tín quỹ duy trì cho trẻ em hoặc thiếu niên. Các số tiền này được quy định trong Điều Lệ về Lệ Phí của *Đạo Luật Giám Hộ và Tín Nhân Công*.

Các loại lệ phí và hoa hồng thông lệ được tính cho các dịch vụ cung cấp gồm như sau:

#### **Hoa Hồng Vốn**

Đây là lệ phí một lần 5% được tính khi PGT nhận tiền hoặc tài sản cho trẻ em hoặc thiếu niên. Lệ phí này là thù lao cho PGT vì đảm nhận rủi ro của tất cả các quyết định cho tín quỹ và các dịch vụ cung cấp, gồm cả làm việc với cha mẹ hoặc người giám hộ và những bên khác để hiểu các nhu cầu tài chính tức thời và trong tương lai của trẻ em hoặc thiếu niên và đưa ra các quyết định về đầu tư và chi tiêu dựa trên các nhu cầu của trẻ.

#### **Hoa Hồng Lợi Tức**

Hoa hồng lợi tức 5% này được tính trên tất cả số lợi tức nhận được và tiền lời trả cho một trương mục tín quỹ của trẻ em hoặc thiếu niên. Lệ phí này là thù lao cho PGT về tất cả các hoạt động hoặc dịch vụ liên quan đến việc thu lợi tức, trả hóa đơn, v.v... Trong tất cả mọi trường hợp, PGT trả lợi tức tiền lời hàng tháng cho các thân chủ và cộng tiền đó vào các trương mục tín quỹ của họ.

#### **Lệ Phí Quản Trị Tài Sản**

Lệ phí quản trị tài sản được tính hàng tháng ở mức 0.4 của 1% mỗi năm trên tất cả các tài sản điều hành cho trẻ em hoặc thiếu niên. Số lệ phí này gồm tiền trong tín quỹ hoặc bất động sản mà trẻ có thể làm chủ. Lệ phí này là thù lao cho PGT đảm nhận rủi ro quản trị tài sản của trẻ, và theo dõi hiệu năng của các dịch vụ đầu tư do các chuyên viên cung cấp.

PGT cũng phải tính các khoản thuế thích ứng trên lệ phí và hoa hồng.

# G. Tái Xét Các Quyết Định và Khiếu Nại

## Khiếu Nại

Nếu vào bất cứ lúc nào mà quý vị lo ngại về mức dịch vụ đang tiếp nhận, xin gọi số 604.775.3480 để xin nói chuyện với một trong các quản lý hoặc giám đốc của Ban Dịch Vụ cho Trẻ Em và Thiếu Niên. Hoặc nếu không thì quý vị có thể gửi email đến [cys@trustee.bc.ca](mailto:cys@trustee.bc.ca) và yêu cầu chuyển email của quý vị đến một trong các quản lý hoặc giám đốc.

## Quyết Định

Nếu quý vị không hài lòng về một quyết định nào đó đã được đưa ra, quý vị có thể xin tái xét quyết định đó. Bước đầu tiên là nói chuyện với quản lý và sau đó là giám đốc. Quý vị có thể xem tất cả chi tiết về tiến trình tái xét chính thức của PGT tại [www.trustee.bc.ca/feedback.html](http://www.trustee.bc.ca/feedback.html).

Nếu quý vị vẫn không hài lòng sau khi kết thúc tiến trình tái xét của PGT, quý vị có thể nêu các lo ngại của mình với Ombudsperson (Điều Tra Viên).

# Liên Lạc Với Giám Hộ và Tín Nhân Công

Child & Youth Services  
Public Guardian and Trustee  
700-808 West Hastings Street,  
Vancouver, BC V6C 3L3  
Đ.T.: 604.775.3480  
email: cys@trustee.bc.ca

www.trustee.bc.ca  
email: webmail@trustee.bc.ca

Có thể liên lạc bằng điện thoại miễn phí qua Service BC. Sau khi bấm số thích ứng cho khu vực của quý vị (ở dưới), hãy yêu cầu họ chuyển máy cho PGT (giờ làm việc thường lệ từ 8:30 sáng – 4:30 chiều, Thứ Hai-Thứ Sáu).

Vancouver	604.660.2421
Victoria	250.387.6121
Nơi khác	800.663.7867